
**BOARD OF DIRECTORS
COUNCIL OF UKRAINIAN CREDIT UNIONS OF CANADA**

Wasył Sytnyk

Honorary President

Executive

Petro Mykulak

President

Natalka Kowalyk

1st Vice-President

Roman Monastersky

2nd Vice-President

Bohdan Medicky

Secretary

Michael Kachala

Treasurer

Bohdan Leshchyshen

Director

Myroslaw Bugera

Director

Michael Shepetyk

Director

Christina Semaniuk

Director

Supervisory Committee

Oksana Prociuk Ciz

Natalie Bundza Iwanytzkyj

Petro Dackiw

George Mareczko

Yurij Shanta

Editorial Board

Chrystyna Bidiak

Christina Semaniuk

Irene Mycak

Halyna Marushchak

Strategic Planning Committee

Christina Semaniuk

Oksana Prociuk Ciz

Bill Zerebesky

Bohdan Leshchyshen

Natalie Kowalyk

**Ukraine Credit Union
Development Assistance
Program Committee**

Taras Pidzamecky

Natalie Kowalyk

Christina Semaniuk

Michael Kachala

Gorge Chuchman

**Журнал Української Кооперативної Ради Канади
Magazine of the Council of Ukrainian Credit Unions of Canada**

Printed by



TRIDENT Associates Printing
Українська Друкарня Т Р И З У Б
Toronto • St. Catharines
1-800-821-6034



Україні Л. Кучма офіційно прийняв делегацію НАКСУ і в ході розмови завірив про повну підтримку держави всіх наших зусиль.

І другий аспект цієї проблеми. Це стабільність Кредитівок, членів НАКСУ. Без рішення даного питання ми не зможемо далі активно розвиватись. Конференція Асоціації 20 червня прийняла для впровадження операційні стандарти, викладені у „Класифікаційній системі Кредитних Спілок України” (робоча версія затверджена Правлінням НАКСУ 19 червня 1998 року).

По-перше – це дасть можливість Кредитівкам регулярно аналізувати самим фінансовий стан, по-друге – брати участь у конкретних програмах залучення коштів різних проектів фінансування малого бізнесу, по-третє – це відкриє дорогу до реалізації стабілізаційної програми, необхідність у якій вже просто переріла.

Тепер про питання законодавства. Мабуть, за звітний період дане питання постійно було б на першому плані, тому, що від нього багато в чому залежать всі інші питання. Практично на кожному засіданні Правління законодавчі питання стояли на порядку денному. Нами було підготовлено декілька варіантів проектів головного Законодавчого Акту. Проект Закону вже був на порядку денної сесії Верховної Ради, ще в січні був розданий всім народним депутатам України. Але кінцевого результату все ще немає. Зате вже є мабуть стовідсоткова гарантія, що найближчим часом буде вирішене позитивно. Президентом України буде підписано новий Указ, яким буде суттєво змінено чинне „Тимчасове положення про Кредитні Спілки в Україні”. В любому випадку всіх нас чекають

ближчим часом вагомі зміни. Все це буде потребувати значних організаційних заходів, як в Кредитівках, та ще більше в Правлінні та Виконавчій Дирекції НАКСУ.

Остання проблема – це кадрові питання. Треба сказати, що за 4 роки нашого існування можна вже стверджувати, що в нашій системі ми вже маємо досить досвідчені кадри менеджерів Кредитних Спілок, головних бухгалтерів, які мають, як теоретичні, так і серйозні практичні знання.

Все це стало можливим завдяки стабільній і продуктивній роботі Навчально-Методичного центру НАКСУ, в якому за останній рік навчання пройшли більш ніж 330 працівників та активістів Кредитних Спілок. Проблема вирощування власних кадрів – фахівців і надалі має бути пріоритетом діяльності НАКСУ.

Ці питання обговорювались 20 червня на V звітно-виборній конференції НАКСУ. На конференції були присутні найбільше за останні 4 роки делегатів – 119, що представляли 55 Кредитівок з 19 областей України.

Користуючись можливістю хотілось би висловити глибоку подяку Канадській Кооперативній Асоціації, Українській Кооперативній Раді Канади та Канадській програмі розвитку кредитних спілок в Україні за їх участь в Проекті Програми розвитку ООН по НМЦ та постійну всесторонню підтримку його діяльності, за цілеспрямовану роботу по поширенню мережі стабільних Кредитних Спілок, за підтримку діяльності НАКСУ в цілому.

*Президент НАКСУ
Петро Козинець*

ЄДИНІ СТАНДАРТИ ТА КЛАСИФІКАЦІЙНА СИСТЕМА ДЛЯ КРЕДИТНИХ СПІЛОК УКРАЇНИ

Вже 5 років в Україні триває процес відродження кредитних спілок. За цей час перші спілки встигли розвинутись та зміцніти. Поряд з ними з'явилися нові, молоді спілки, які лише починають робити перші кроки в напрямку організації фінансової самопомогі українського населення.

Протягом всього цього часу діяльність кредитних спілок в Україні регулювалась лише двома документами: Тимчасовим Положенням про кредитні спілки, затвердженим указом Президента, та Типовим статутом кредитної спілки. В результаті низького рівня законодавчого регулювання та державного нагляду, кожна кредитна спілка змушена була самостійно розбудовувати свою діяльність – розробляти свої форми документів, внутрішні положення, способи ведення бухгалтерського обліку, схеми документообігу, процедури надання та сплати позик, внесків та ін. Часто траплялись випадки, коли кредитна спілка не могла самостійно і якісно зробити цю роботу. В результаті – в неї виникли проблеми з податковою інспекцією, іншими державними органами, а іноді навіть із своїми членами.

Канадська Програма розвитку кредитних спілок ще з першої фази розпочала активну роботу по допомозі

кредитним спілкам в розробці єдиних стандартів діяльності. Виконавчим директором Програми п. Іриноєю Драгомирецькою було підготовлено посібник „Основи



Н. Ковалик, В. Гайдаєнко, Д. Річардсон

кредитної кооперації", в якому наведені форми типових документів, що в той час застосовувались кредитними спілками України. Владиславом Гончаренком був написаний посібник „Фінанси кредитних спілок України: положення та процедури", в якому були розроблені окремі положення, процедури та форми документів для кредитних спілок. Ці посібники, після спільного обговорення з Національною асоціацією кредитних спілок України, були передані кредитним спілкам для використання в їхній діяльності.

В другій фазі Програми ця робота була не тільки продовжена, а й отримала новий напрямок – вироблення класифікаційної системи для кредитних спілок.

В розвинутих країнах, таких як Канада, де є детально розроблене законодавство, кредитні спілки працюють у чітко встановлених законом межах. Вони знаходяться під контролем держави та відрізняються між собою лише двома головними показниками – кількістю членів та розміром активів. Крім цього, кредитні спілки класифікуються за своїм фінансовим станом на основі системи CAMEL.

В Україні – цього всього не було. Тому, виникла ідея самостійно розробити класифікаційну систему оцінки кредитних спілок, з якими працює канадська Програма. Основою цієї системи були покладені дві групи показників – фінансові та нефінансові (організаційні). За результатами класифікації, в залежності від кількості набраних балів, всі

кредитні спілки поділялись на чотири класи: А, В, С, D. В залежності від отриманого класу, Програма будувала свої стосунки із кредитною спілкою – одним – дозволила користуватись мікропозичковим фондом, другим – доручила вести роботу по моделюванню (створенню нових) кредитних спілок, третім – допомагала навчанням і т. п.

З часом, назріла необхідність у вдосконаленні класифікаційної системи та розробці її нової версії. До цього процесу виявили бажання долучитись фахівці Національної асоціації та Всесвітньої Ради кредитних спілок. За допомогою консультантів з Канади та США – Наталки Ковалик (Канада) та Д. Річардсона (США) – була розроблена нова версія класифікаційної системи. Вона стала унікальною, бо увібрала в себе елементи відомих систем класифікації CAMEL, PEARLS, а також специфічні для України нефінансові показники. Ця система отримала назву PEARLS – CAMEL – UKRAINE.

Класифікаційна система стала важливим внеском працівників канадської Програми в розбудову ефектної та надійної системи кредитних спілок в Україні.

*Владислав Гончаренко
кандидат економічних наук
регіональний представник
Канадської Програми*

ПІВПРАЦЯ КАНАДСЬКИХ ПРОЕКТІВ НА УКРАЇНСЬКІЙ ЗЕМЛІ

Успіх першої фази Канадської програми розвитку кредитних спілок в Україні був поштовхом відкриття в Івано-Франківську Бізнес-центру SBDEIF (Малий бізнес та економічний розвиток Івано-Франківщини).

Обидва проекти добре співпрацюють. Перший бізнес-план, ухвалений Кредитним комітетом Центру був профінансований через посередництво КС „Самопоміч”.

Між проектами та Івано-Франківською КС „Самопоміч” проводяться спільні консультації та семінари з узгодженої тематики.

SBDEIF проводить консультації з питань бізнес-планування у дрібному бізнесі не тільки для кредитних спілок області, але і для всіх кредитних спілок України.

Великі підприємства по ряду причин на Україні зупинено. Розвиток малого і середнього бізнесу, що підтримується і спонукається працею двох Канадських проектів вселяє надію.

*Голова Правління КС Самопоміч”
Іван Івасюк*

ГРОМАДА + ГРОШІ = КРЕДИТНА СПІЛКА

**ДОНЕЦЬКА, ЛУГАНСЬКА, ЗАПОРІЖСЬКА ОБЛАСТІ
ОГЛЯД СИТУАЦІЇ В КОНТЕКСТІ РОЗВИТКУ СПІЛОК
В УКРАЇНІ, СУЧАСНИЙ СТАН, ПЕРСПЕКТИВИ.**

Краматорськ, літо 1998 рік.

Що є характерним для східних земель? Вони, на відміну від центру, не мали сільських громад, або давніх історичних традицій західної частини держави. Всі процеси постійно обривались, не отримуючи продовження через незахищеність степових територій. Більшість міст: Луганськ, Запоріжжя, Маріуполь, Краматорськ, Донецьк створились на базі дрібних селищ, сильно зміцнівши на

початку 30-х років, коли в колоніальній Україні відбувалась сталінська індустріалізація. Бідне населення, що було залякане, або одурене совітською владою ставало основною частиною наших міст, переселявшись з різних місць України, Росії, Казахстану, Білорусі. Проте більшість населення (понад 70%) є корінним і дух козацтва, вільних степів насичує наше степове повітря. В. Струс, О. Тихий, В. Сосюра, І. Дзюба та багато вчених породили наші краї. Так само багато діячів вийшло від нас і для роботи на „російську машину”. Наша земля дає категоричні людські долі.